



Michele Castagnola
"Dizionario fraseologico
siciliano-italiano"

Vito Cavallotto Editore
Anno 1980
Pagine 562
Formato cm. 17 x 24
Prezzo € 33,57

MARIO GORI

Nacque a Niscemi nel 1926 e morì a Catania nel 1970; una vita breve e intensa, tutta dedicata alla poesia, tutta vissuta in una sfera superiore di sentimenti e di interessi.

«Cincu e deci», scritta a 16 anni, ma ritoccata qua e lì negli anni successivi, è una delle liriche più belle della nostra poesia.

Un solo libro siciliano ha scritto Mario, «Ogni jornu ca passa», nel 1955, e un altro aspetta ancora la pubblicazione, «Ogni jornu ca veni». Scriveva anche in italiano e appunto come poeta in lingua aveva vinto i premi nazionali più importanti.

CINCU E DECI

«Cincu e deci
deci e vinti
vinti e trenta
trenta e quaranta
e la furca ca ti nguanta
e lu lazzu ca ti tira
ci vinemu sira sira,
veni puru l'affucatu
cu lu chiaccu nsanguniatu »

Sta canzuna di carusi
na lu cori m'arristò,
veni e porta tanti cosi
di ddu tempu ca passò.
La cantàvamu na vota
na lu chianu, tutti a rota,
la cumacca murrutusa,
testa àuta, mafiusa.

Tantu Panza capitano
ca friscava cu li jita
cumannava la partita
cu li pedi e cu li manu.
«Passa tu, forza e valia,
cincu e deci, tocca a tia,
Saru», e Saru s'attaccava
stritta stritta la curria,
«0 carrozza o vicaria,
deci e vinti», e sautava.
Turi Ciàvula tignusu
si sputava na li manu

«Vinti e trenta», e lu Ghiagghiusu
trupplicava a tabaranu...

Papajoca, papajò,
Tanu panza mi chiamò ...
Luna luna passatura,
tu mi porti na svintura.
«Pirchi mai non vinni Ciuri?»
«Ci friscàstivu?» «Gnasi».
«Lu vidistivu?» «Macchi».
S'affacciau la gna Maria.
«Gna Maria, mannati a Ciuri».
«Gna Maria, pirchi chianciti?»
«Ciuri miu si ni vulò».
Papajoca, papajò...

E dda nfunnu a la vanedda
di don Cà dintra un catusu
tuttu niuru, accupusu,
cu la porta a sfilazzedda
na lumera fumulia,
e la vecchia ripitia
lu lamentu di la morti.
Ciuri è ddà cu l'occhi storti
ca non parra e non talia.

Luna luna passatura,
ni purtasti la svintura,
e la piula vulò,
na lu tettu si pusò,
Ciuri morsi e si ní ji
ntra li chiùppira, addavi...

Voi voi bucciareddi
quattru cuteddi
ncoddu a tia,
la Batiota ciarmulia,
la Rizzuta scaccania,
e ddà supra lu barcuni
un jaròfulu liuni,
na pitrata. «Dammi cca»...
«Passa passa taddarita
cu na coppula di sita,
e la sita è fattu d'oru
passa passa lu ghialoru».
E ogni sira accussì, ma ni pareva
tantu tristi la vita di decianni,
e vulèvamu crisciri chiù.granni
p'aviri na cavadda ca fuieva.

«A tali tali
setti fimmini e un tari,
lu tari si persi antura,
setti fimmini e na mula,
e la mula jetta cauci,
setti fimmini e na fauci,
e la fauci è curta e china,
ni l'arrobba la Scintina...»

'N-sulu friscu di 'mpa Tanu,
tutti fora na lu chianu
pi la guerra di quarteri
strazzi vecchi pi banneri
e pi bummi li pitrati
e li canni comu spati.

E la guerra era un jocu
comu a tanti, e ni piaceva,
si faceva senza morti
e vincevanu li forti,
doppu, vinti e vincituri,
ní spartèvamu a fururi
zoccu c'era, menzu a tia,
menzu a mia,
unu a tia, unti a mia,
e la ciamma battagghera
si fineva d'accussì.

Fu na favula e pi chistu
troppu prestu si finì.

Doppu vinni un tempu tristu
ca purtò odiu e turruri,
e ddi vinti e vincituri
di ddà sutta, di ddu chianu,
tutti nsemula luntanu
jeru a fari nàutra guerra.
E fu un jornu di festa, a li balconi
li cuperti ciurati e li banneri,
e nui cantamu, risulenti e ferì,
cu lu passu vagghiardu li canzuni.
Cantamu forti appressu a li tammuti,
e avèvamu vint'anni na lu cori,
vint'anni e na carusa arrobacori
ca ni nciammava l'anima d'amuri.

Era nàutra la banneria,
viridi, janca e russa, e forti
cummatteru, ma la morti
si li cosi ad unu ad unu.
In ogni angulu di munnu
ci n'è unu,
na lu funnu di lu mari,
na la rina d'un disertu,
ntra la nivi...

Ma su' vivi,
sunnu cca nsemula ancora
n-sulu friscu e tutti fora
na lu celu di stu chianu
la cumacca murrìtusa,
testa àuta, mafiusa,
Tanu, Saru, Ciccìu, Turi...
«E ssu sangu?» «Na pitrata,
nenti nenti, mmaccaturi».
«Semu tutti?» «Tutti, sì»
«Unni jemu?» «Sacciu...» «Cchi?»
«Sacciu un nidu rampicanti,
a li chiuppira, addavi».

Cincu e deci,
deci e vinti
vinti e trenta
trenta e quaranta...